TRISTAR

- NL *Gebruiksaanwijzing*
- GB *Instruction manual*
- D *Bedienungsanleitung*
- FR *Mode d'emploi*
- ES *Manual de usuario*
- P *Manual de utilizador*
- PL *Instrukcja obsługi*
- I *Manuale utente*
- SE *Instruktionsmanual*

BQ-2814

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct.
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaken en onderhouden van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

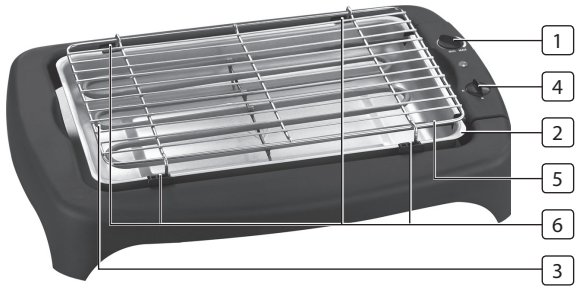
- Dit apparaat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften.
  Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, er tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik hendels of draaiknoppen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst (*).
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage: 220V-240V~ 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg er voor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Wind het snoer niet om het apparaat heen en buig het niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.

- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum (*) om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hitte bronnen.
- Haal het stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Let op: Om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen, tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
- Het is aangeraden een warmtewerende bedekking tussen de tafel en het toestel te leggen (eveneens om geen sporen tengevolge van de warmte op uw tafellaken of tafel na te laten).
- Oliën en vetten kunnen in brand vliegen bij oververhitting. Wees dus zeer voorzichtig. Verlucht de plaats tijdens de werking.
- Let op: Dek het grillrooster nooit af met aluminium folie, barbecue schalen of andere producten. De hitte die wordt hierdoor vastgehouden en kan de barbecue doen smelten.
- Gebruik om gevaar te voorkomen nooit houtskool of andere vaste/vloeibare stoffen in de barbecue.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: After-sales-dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

ONDERDELEN BESCHRIJVING

1. Thermostaat
2. Vet opvangbak
3. Verwarmingselement
4. Vergrendelingknop
5. Hoogte verstelbaar rooster
6. Klemmen grillrooster



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Reinig voor het eerste gebruik de grill met een natte doek.
- Bij het eerste gebruik kunnen geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van oliën die bij fabricage niet verwijderd zijn.

GEBRUIK

- Zorg er voor dat er een warmte werende bedekking tussen de tafel en het apparaat ligt om zo sporen ten gevolge van warmte en vetspatjes op uw tafel te vermijden.
- Plaats de metalen vet opvangbak (2) in de daarvoor bestemde klemmen (6).
- Vul de vet opvangbak met water, zorg er voor dat de waterstand tussen de MIN en Max aanduiding blijft.
- Schuif daarna het element (3) op zijn plaats en vergrendel het met de vergrendelingknop.
- Plaats het grillrooster in de daarvoor bestemde plastic clips.
- Tijdens het gebruik zal het water verdampen en zal dus bijgevuld moeten worden. Let op dat u tijdens het vullen niet op het element morst.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik of als u het apparaat wilt reinigen.
- Wacht met schoonmaken tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Ontgrendel de borging van het element met behulp van de draaiknop.
- Reinig de binnenkant van de vet opvangbak met een zachte doek of een stuk keukenpapier.
- Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek.
- Let er op dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Gebruik bij het schoonmaken van de binnen en de buiten zijde van het apparaat geen harde borstel of andere schurende middelen, dit om te voorkomen dat er krassen op het oppervlak en in het apparaat kunnen ontstaan.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof. Gebruik nooit de vaatwasser om het apparaat te reinigen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model nr.: BQ-2814
Voeding: 220-240V~ 50 Hz
Stroom verbruik: 2200 W
Afmetingen: 500 x 350 x 80 mm
Gewicht: 1,55 kg

GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  1. Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2. Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3. Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4. Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn inbegrepen in deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak , zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling.
  Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie reparaties kunnen worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatie service tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

MILIEU

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu.
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden.
Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik.
Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu.
Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

487

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar,
lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC.
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn" nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed off an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

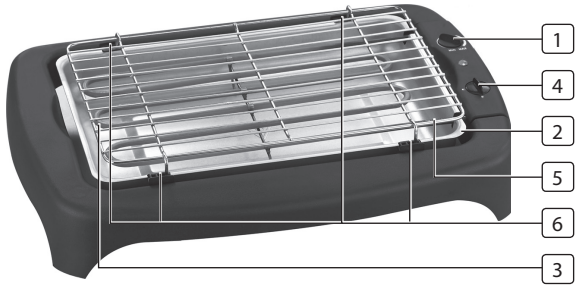
- This device meets the safety requirements. Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of an electrical appliances, please make sure that you never leave the appliances unattended. There for you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance is for household use only.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not use when the appliance is fallen, there are any signs of damage or when it leaks.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Never use the device unsupervised.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician (*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Only cook consumable food.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times because it comes into direct contact with food.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: 220-240V~ 50Hz. The socket must be at least 16 A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket by changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician (*). Do not repair this appliances by yourself.

- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- Note: To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliances may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- Allow the device to cool down before you are going to remove or replace spare parts.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliances. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- Make sure the cord does not touch the hot parts of the appliance.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).
- Be careful with oil and fat preparations because they might catch fire by overheating. Provide proper ventilation when using the appliance.
- Caution: Do not, under any circumstances, cover the grill rack with aluminium foil, barbecue dishes or other items, as the resulting build-up of heat could distroy the grill.
- Do not, under any cirumstances, use charcoal or any other solid or liquid fuel to operate the grill.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

PARTS DISCRIPTION

1. Thermostat
2. Grease tray
3. Heating element
4. Lock button
5. Adjustable grill
6. Clips for the grill



FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box.
  Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before the first use the grill with a wet cloth.
- By using the appliance for the first time, the raclettegrill may smell and emit some smoke. This is normal, the grease that may have adhered to the element during manufacture is burning off.

USE

- Make sure you place a heat resistance coating under the appliance in order to prevent traces due to heat and grease stains on your table.
- Put the grease tray (2) into the appropriate clips (6).
- Fill the grease tray with water, make sure the water level remains below the element (3).
- Slide the element into its position and lock it with the lock button.
- Place the grill on the appropriate plastic clips.
- During the use the water will evaporate and should be refilled.
  Note: Make sure you do not drip water on to the element.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance after use or if you want to clean it.
- Do not start cleaning the appliance before it is cooled down completely.
- Unlock the element by using the lock button.
- Clean the inside of the grease tray with a paper towel or a soft cloth.
- Clean the outside of the appliance with a soft and slightly moistened cloth.
- Ensuring that there no moisture, oil or grease through the cooling slots seeps.
- Do not use a hard brush or other abrasive materials to clean the inside or the outside of the appliance, to prevent scratching the surface and the inside of the appliance.
- Do never immerse the appliance in water or any other liquid.
  Never use the dishwasher for cleaning the appliance.

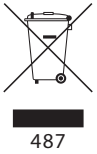
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.: BQ-2814
Power supply: 220-240V~ 50 Hz
Power consumption: 2200 W
Dimensions : 500 x 350 x 80 mm
Weight: 1,55 kg

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  1. In case the appliance has fallen.
  2. In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  3. In case of improper use of the appliance.
  4. In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty.
  This warranty is only legal on European soil.
  This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE.
- Always keep your receipt, without this receipt you cannot claim any form of warranty what so ever.
- Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instruction are not properly executed.
- Other then cleaning, as mentioned in this manual, is the only maintenance that is necessary for this appliances.

- When the application should be repaired, make sure that this will be preformed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase".
- This appliances is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliances. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.



ENVIRONMENT

Directions to protect the environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC Declaration of conformity

This appliance is designed for get in contact with food and is designed in accordance with EC Directive89/109/EEC. This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, damit Sie das Gerät optimal nutzen können. Diese Anleitung enthält alle erforderlichen Anweisungen und Hinweise für die Bedienung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir Ihnen ein hervorragendes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass Sie mit dem Gerät viel Freude haben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

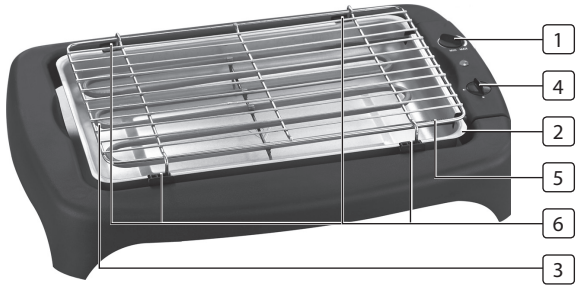
- Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsanforderungen. Bitte vor Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte diese Anleitung, den Garantieschein, die Quittung und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung aufbewahren.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor Gefahren durch Elektrogeräte zu schützen, bitte sicherstellen, dass die Geräte niemals unbeaufsichtigt bleiben. Deshalb muss ein Aufbewahrungsort für das Gerät gewählt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Sicherstellen, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Dieses Gerät darf nur für den privaten Gebrauch und den dafür bestimmten Zweck benutzt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät muss auf einen stabilen, ebenen Untergrund gestellt werden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es herunterfiel, Anzeichen von Schäden aufweist oder ausläuft.
- Heiße Oberflächen nicht berühren. Griffe oder Knöpfe verwenden.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt benutzen.
- Alle Reparaturen sollten von einem kompetenten, qualifizierten Elektriker vorgenommen werden (*).
- Das Gerät muss in einer trockenen Umgebung aufbewahrt werden.
- Nur verzehrbare Speisen kochen.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung: 220-240V~ 50 Hz. Die Steckdose muss mit mindestens 16 A oder 10 A träge abgesichert sein.
- Dieses Gerät entspricht allen Standards bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Bei sachgerechter Handhabung laut Anweisung in dieser Bedienungsanleitung ist das Gerät, basierend auf den heutigen wissenschaftlichen Erkenntnissen, sicher in der Anwendung.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann Verletzungen verursachen und führt zum Erlöschen von eventuellen Garantieansprüchen.
- Das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel bewegen und sicherstellen, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln und nicht knicken.
- Das Gerät vor der Reinigung und Aufbewahrung abkühlen lassen.
- Zum Schutz vor Stromschlag Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Beim Austauschen der Ersatzteile oder für die Wartung Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht mit kaputtem Kabel oder Stecker benutzen, oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Kabel oder Stecker dürfen nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden (*). Dieses Gerät nicht selbst reparieren.

- Das Gerät nicht neben direkten Wärmequellen benutzen.
- Bei Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.
- Hinweis: Um Gefahren durch unabsichtliches Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit einer externen Schaltvorrichtung, wie z.B. Timer, eingeschaltet oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- oder ausgeschaltet wird.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder etwas ähnlichem ist untersagt.
- Vor dem Entfernen oder Anbringen von Teilen das Gerät abkühlen lassen.
- Das Kabel darf nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen, keine heißen Oberflächen berühren oder in direkten Kontakt mit den heißen Geräteteilen kommen. Das Gerät nicht unter oder neben Vorhänge, Gardinen, etc. stellen.
- Das Kabel darf die heißen Geräteteile nicht berühren.
- Wir empfehlen, eine hitzebeständige Unterlage zwischen Tisch und Gerät zu legen (somit entstehen keine Brandflecken auf Tisch oder Tischdecke).
- Mit Öl- und Fettzubereitungen vorsichtig sein, weill sie durch Überhitzung Feuer fangen können. Beim Benutzen des Geräts für die richtige Belüftung sorgen.
- Vorsicht: unter keinen Umständen den Grillrost mit Aluminiumfolie, Grillgeschirr oder sonstigen Gegenständen abdecken, weil der dadurch entstehende Hitzestau den Grill zerstören kann.
- Zum Betreiben des Grills auf keinen Fall Holzkohle oder sonstige feste oder flüssige Brennstoffe verwenden.

(*) Kompetenter, qualifizierter Elektriker: Kundendienstabteilung der Herstellers oder Importeurs oder alle Personen, die zum Vermeiden aller Gefahren für diese Reparaturen qualifiziert, geprüft und kompetent sind. Auf jeden Fall sollte das Gerät bei einem Elektriker eingereicht werden.

TEILEBEZEICHNUNG

1. Thermostat
2. Fettauffangschale
3. Heizelement
4. Verriegelungstaste
5. Verstellbarer Rost
6. Halterungen für den Rost



ERSTINBETRIEBNAHME

- Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen. Aufkleber, Schutzfolie oder Kunststoffteile vom Gerät entfernen.
- Vor Erstinbetriebnahme den Rost mit einem nassen Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme des Geräts können aus dem Raclettegrill Gerüche und etwas Rauch austreten. Das ist normal, weil das Fett, das während der Herstellung am Heizelement klebt, verbrannt wird.

BEDIENUNG

- Sicherstellen, dass eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät gelegt wird, um Spuren von Hitze und Fettflecken auf dem Tisch zu vermeiden.
- Die Fettauffangschale (2) in die passende Halterung (6) setzen.
- Die Fettauffangschale mit Wasser füllen, der Wasserstand muss unter dem Heizelement (3) bleiben.
- Das Heizelement ausrichten und mit der Verriegelungstaste arretieren.
- Den Rost auf die passenden Kunststoffhalter setzen.
- Während des Betriebs kann Wasser verdunsten und sollte aufgefüllt werden. Hinweis: es darf kein Wasser auf das Heizelement tropfen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Nach Gebrauch oder vor der Reinigung Netzstecker ziehen.
- Mit der Reinigung des Geräts nicht anfangen, bevor es vollständig abgekühlt ist.
- Das Heizelement mit der Verriegelungstaste entriegeln.
- Die Innenseite der Fettauffangschale mit einem Küchentuch oder weichen Tuch reinigen.
- Die Außenseite des Geräts mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Sicherstellen, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett durch die Kühlschlitze tropft.
- Zum Reinigen des Geräts keine harte Bürste oder sonstigen abrasiven Materialien benutzen, um die Oberfläche und die Innenseite des Geräts nicht zu zerkratzen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät niemals in der Spülmaschine reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.: BQ-2814
Stromversorgung: 220-240 V~ 50 Hz
Stromverbrauch: 2200 W
Abmessungen : 500 x 350 x 80 mm
Gewicht: 1,55 kg

GARANTIE

- Tristar ist nicht haftbar für nachstehende Schäden:
  1. Falls das Gerät heruntergefallen ist.
  2. Falls am Gerät technische Änderungen vom Besitzer oder Dritten vorgenommen wurden.
  3. Falls das Gerät falsch bedient wurde.
  4. Falls das Gerät normal verschlissen ist.
- Beim Durchführen von Reparaturen wird weder die originale Garantiezeit von 2 Jahren noch das Recht auf eine gültige neue Garantie verlängert. Diese Garantie ist nur auf europäischem Boden rechtskräftig. Diese Garantie setzt die Europäische Richtlinie 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen.
- Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie; Tristar ist für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar.
- Tristar ist für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise nicht haftbar.
- Die in dieser Anleitung erwähnte Reinigung ist die einzige erforderliche Wartung für dieses Gerät.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Unternehmen vorgenommen werden.

- Dieses Gerät darf nicht abgeändert oder verändert werden.
- Wenn innerhalb 2 Jahren ab Kaufdatum Probleme entstehen, die durch die Werksgarantie gedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort umtauschen.
- Bei Fragen oder Reklamationen kontaktieren Sie den "Einkaufsort" Ihres Händlers.
- Dieses Gerät ist durch eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung) gedeckt.
- Diese Garantie beinhaltet nur Material- oder Herstellungsfehler.
- Bei Reklamationen geben Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung zusammen mit der Quittung an Ihren Händler zurück.
- Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht automatisch, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unsere Hotline. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig.
- Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig!
- Die Garantie erlischt, wenn unerlaubte Änderungen vorgenommen werden.
- Nach dem Ablauf der Garantie können Reparaturen von einem kompetenten Händler oder Reparaturservice gegen Bezahlung der anfallenden Kosten vorgenommen werden.

487

UMWELT

Richtlinien zum Umweltschutz

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln von Haushaltsgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden Sammelstellen.

Verpackung

Die Verpackung ist 100% recycelbar, die Verpackung getrennt entsorgen.

Produkt

Dieses Gerät ist mit einem Zeichen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für elektrischen und elektronischen Müll (WEEE) ausgestattet. Durch die Gewährleistung, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, entstehen keine negativen Konsequenzen für Umwelt und Gesundheit.

EC Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 89/109/EEC konstruiert.
Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie Nr. 2006/95/EU, den Schutzanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Cher client,

Nous vous félicitons et vous remercions pour l'achat de ce produit de qualité supérieure. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions afin de faire le meilleur usage possible de cet appareil. Ce manuel comprend toutes les instructions et les conseils nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de cet appareil. Si vous suivez ces instructions, vous obtiendrez d'excellents résultats, vous gagnerez du temps et éviterez tout problème. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous satisfera pleinement.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

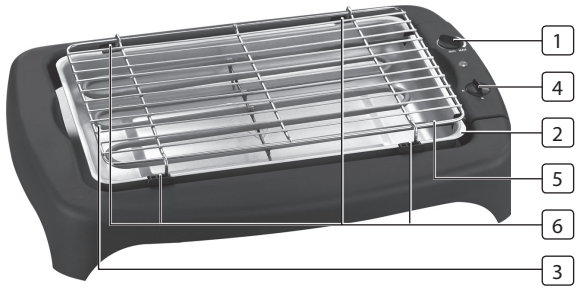
- Cet appareil respecte les exigences de sécurité. Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions, le bon de garanti, la facture et, si possible, le carton et les emballages du produit.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ne disposant pas des compétences et connaissances nécessaires, sauf sous la surveillance et sur instruction d'une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous ignorez ces instructions de sécurité, le fabricant récuse toute responsabilité pour les dommages.
- Afin de protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance. Rangez l'appareil dans un endroit où les enfants ne peuvent pas accéder. Vérifiez que le câble ne pend pas.
- Cet appareil est réservé à une utilisation familiale et seulement pour son utilisation prévue.
- Cet appareil est réservé à un usage familial.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé, s'il présente des marques de dommages ou s'il fuit.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié (*).
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.
- Ne cuisinez que des aliments comestibles.
- Il est primordial de garder cet appareil propre car il entre directement en contact avec des aliments.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220 à 240V~ 50 Hz. La fiche doit être protégée à au moins 16 ou 10 A.
- Cet appareil respecte toutes les normes relatives aux champs magnétiques. Si vous manipulez correctement cet appareil en suivant les instructions de ce manuel, son utilisation sera sûre d'après les connaissances scientifiques actuelles.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- Le cordon d'alimentation ne constitue pas une poignée de transport, veillez à ce qu'il ne s'emmêle pas.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Pour éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez la prise de l'appareil avant de changer des pièces ou d'effectuer un entretien.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Pour des raisons de sécurité, si le cordon

ou la fiche sont endommagés, veillez à ce qu'ils soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Débranchez la prise d'alimentation de l'appareil après utilisation.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit ; il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.
- Laissez l'appareil refroidir avant de retirer ou de remplacer des pièces.
- Vérifiez que le cordon ne pend pas de la table, qu'il ne touche pas de surface chaude ou entre directement en contact avec les pièces chaudes de l'appareil. Ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ni de décors de fenêtre.
- Vérifiez que le cordon ne touche pas les pièces chaudes de l'appareil.
- Nous recommandons de poser l'appareil sur un sous-plat (pour éviter de brûler votre table ou votre nappe).
- Soyez prudent en cuisinant avec de l'huile et de la graisse car elle risque de prendre feu si elle surchauffe. Veillez à fournir suffisamment de ventilation en utilisant l'appareil.
- Attention : Ne couvrez pas le bac avec une feuille d'aluminium, des ustensiles de barbecue ou d'autres éléments sous aucune circonstance, car l'appareil chaufferait excessivement et risquerait d'être endommagé.
- N'utilisez, sous aucune circonstance, du charbon ou d'autres combustibles solides avec cet appareil.

(*) Électricien qualifié agréé : Le service après-vente du fournisseur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce genre de réparations pour des raisons de sécurité. Dans tous les cas, vous devrez apporter l'appareil à cet électricien.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Thermostat
2. Récupérateur à graisse
3. Résistance en serpentin
4. Bouton de verrouillage
5. Grille réglable
6. Support de grille



PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Enlevez les autocollants et le film de protection de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un torchon humide avant sa première utilisation.
- Lors de la première utilisation, la grille émettra des odeurs et de la fumée. Ceci est normal, la graisse ayant pu coller aux éléments pendant la fabrication brûle.

UTILISATION

- Mettez l'appareil sur un sous-plat pour éviter de laisser de traces de chaleur de graisse sur votre table.
- Mettez le récupérateur à graisse (2) à l'emplacement approprié (6).
- Remplissez d'eau le récupérateur à graisse, en veillant à ce que le niveau d'eau n'atteigne pas la résistance (3).
- Mettez l'élément en place puis fixez-le avec le bouton de verrouillage.
- Mettez la grille à l'emplacement approprié.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, de l'eau s'évaporera et il faudra peut-être en rajouter. Remarque : Veillez à ne pas verser d'eau sur la résistance.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil après utilisation ou si vous souhaitez le nettoyer.
- Attendez que l'appareil ait refroidi complètement avant de le nettoyer.
- Déverrouillez la résistance avec le bouton de verrouillage.
- Nettoyez l'intérieur du récupérateur à graisse avec une serviette en papier ou un torchon.
- Nettoyez l'extérieur de la poignée avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Vérifiez qu'il ne reste plus d'eau ni d'huile ou de graisse dans les fentes.
- N'utilisez pas une brosse dure ni de matériel abrasif pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil, afin d'éviter de rayer la surface et l'intérieur de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez jamais cet appareil au lave-vaisselle.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle n° : BQ-2814
Alimentation : 220-240V~ 50 Hz
Puissance consommée : 2200 W
Dimensions : 500 x 350 x 80 mm
Poids : 1,55 kg

GARANTIE

- Tristar décline toute responsabilité pour les dommages entraînés par les cas suivants :
  1. En cas de chute de l'appareil.
  2. Si l'utilisateur ou un tiers a effectué des modifications techniques sur l'appareil.
  3. En cas d'utilisation inappropriée de l'appareil.
  4. En cas usure normale de l'appareil.
- Si l'appareil subi des réparations, la garantie initiale de 2 ans ne sera pas prolongée, cela n'entraîne pas de droit à une nouvelle garantie. Cette garantie n'est valable que sur le sol européen. Cette garantie n'annule pas la directive européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie.
- Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Tristar décline toute responsabilité en cas de dommages indirects.
- Tristar décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées.

- Seuls le nettoyage et l'entretien mentionnés dans ce manuel sont nécessaires à cet appareil.
- Confiez toute réparation à un centre technique agréé.
- Il est interdit de modifier cet appareil.
- Si des problèmes surviennent pendant la période de 2 ans suivant la date d'achat, qui est couverte par la garantie d'usine, vous pouvez ramener l'appareil au point d'achat pour en demander un nouveau.
- Adressez vos questions sur la conformité au « point d'achat » de votre détaillant.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Cette garantie ne couvre que les défauts matériels et les vices de fabrication.
- Si vous souhaitez faire une réclamation, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces n e sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

487

ENVIRONNEMENT

Directives pour la protection de l'environnement

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

FR

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est destiné à être en contact avec des aliments et a été conçu conformément à la norme CE 89/109/EEC. Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Felicitaciones y gracias por comprar este producto de alta calidad. Por favor, lea el manual de instrucciones con mucha atención para que pueda hacer el mejor uso posible del aparato. Este manual contiene todas las instrucciones y consejos necesarios para el uso, limpieza y mantenimiento del aparato. Si usted sigue estas instrucciones, tendrá garantizado un excelente resultado, le ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que sea un placer para usted utilizar este aparato.

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES

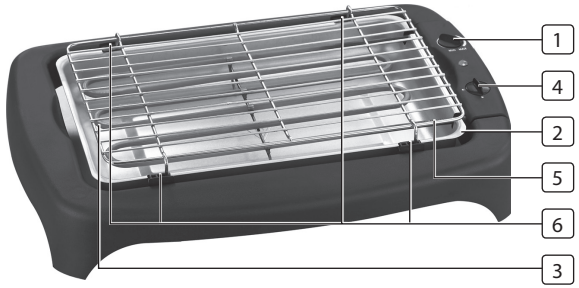
- Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad. Se ruega leer el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Lea atentamente las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que la persona responsable de su seguridad les supervise o les dé las instrucciones relativas a la utilización del aparato.
- Si se ignoran las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Para proteger a los niños contra los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de que no deja los aparatos sin vigilancia. Allí hay que seleccionar un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan agarrarlo. Asegúrese de que el cable no cuelga hacia abajo.
- Este aparato sólo debe utilizarse para uso doméstico y únicamente para el fin que se ha destinado.
- Este aparato sólo debe utilizarse para uso doméstico.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra signos de daños o si tiene fuga.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o pomos.
- No utilice nunca el aparato sin supervisión.
- Todas las reparaciones las debe realizar un electricista cualificado competente (*).
- Asegúrese de que el aparato se almacena en un ambiente seco.
- Cocine solo alimentos comestibles.
- Es absolutamente necesario mantener este electrodoméstico limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos.
- Compruebe si la tensión del aparato se corresponde con la tensión de la red del hogar. Tensión nominal: 220-240V~ 50 Hz. La toma debe ser, al menos, de 16A o 10 A baja protección.
- Este aparato cumple todas las normas relativas a campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato es seguro de usar basándose en las pruebas científicas disponibles en la actualidad.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar daños físicos y anulará la garantía de que pueda disponer.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se puede enredar con el cable.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo curve.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma al cambiar las piezas de repuesto o mantenimiento.
- No utilice este aparato con un cable o enchufe dañado o cuando el aparato funcione mal, o haya sido dañado de alguna manera. A fin de evitar un peligro para asegurarse de que un cable o enchufe dañado será reemplazado por un técnico autorizado (*). No reparación de estos aparatos por sí mismo.

- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.
- Nota: Para evitar el peligro de accidentes y restablecer la protección térmica, estos aparatos no pueden estar alimentados a través de un dispositivo de conmutación externos, tales como un temporizador, o conectados a un circuito que habitualmente se activa o desactiva.
- El uso de un cable de extensión o algo similar no está permitido.
- Deje que el aparato se enfríe antes de que se vaya a eliminar o reemplazar las piezas de repuesto.
- Asegúrese de que el cable no está colgando sobre el borde de la mesa o del mostrador, ni que toca ninguna superficie caliente o entra directamente en contacto con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo ni cerca de cortinas, estores, etc
- Asegúrese de que el cable no toque las partes calientes del aparato.
- Se aconseja colocar un tapete resistente al calor entre la mesa y el aparato (de esta manera no se quema ni la mesa ni el mantel).
- Tenga cuidado con el aceite y la grasa al cocinar porque pueden provocar un incendio por sobrecalentamiento. Procure disponer de una ventilación adecuada cuando utilice el aparato.
- Atención: bajo ningún concepto cubra la rejilla del grill con papel de aluminio, platos de barbacoa u otros artículos, como resultado la acumulación de calor puede destruir el grill.
- No utilice, en ninguna circunstancia, carbón o cualquier otro combustible sólido o líquido para hacer funcionar el grill.

(*) Electricista cualificado competente: departamento de postventa del productor o importador o cualquier persona que está cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparaciones a fin de evitar todo peligro. En cualquier caso, debe devolver el aparato a este electricista.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Termostato
2. Bandeja para recoger la grasa
3. Resistencia
4. Botón de bloqueo
5. Parrilla ajustable
6. Fijadores para la parrilla



PRIMER USO

- Extraiga el aparato y sus accesorios de la caja. Quite las etiquetas, papel de aluminio o plástico de protección del aparato.
- Limpie antes del primer uso con un paño húmedo.
- Al utilizar el aparato por primera vez, la barbacoa puede emanar olor y un poco de humo. Esto es normal, la grasa que puede estar adherida al elemento durante la fabricación se está quemando.

USO

- Asegúrese de que coloca un tapete resistente al calor debajo del aparato para evitar marcas debidas al calor y a las manchas de grasa en la mesa.
- Coloque la bandeja para recoger la grasa (2) en los correspondientes fijadores (6).
- Llene la bandeja de grasa con agua, asegúrese de que el nivel de agua permanece por debajo de la resistencia (3).
- Coloque la resistencia en su posición y bloquee con el botón de bloqueo.
- Coloque la parrilla en los fijadores de plástico correspondientes.
- Durante el uso el agua se evaporará y se deberá rellenar.
  Nota: Asegúrese de que el agua no gotea sobre el elemento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el aparato después de usarlo o si quiere limpiarlo.
- No comience a limpiar el aparato hasta que no se haya enfriado por completo.
- Desbloquee la resistencia utilizando el botón de bloqueo.
- Limpie el interior de la bandeja de grasa con una toalla de papel o un paño suave.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y ligeramente humedecido.
- Asegúrese de que no hay humedad, aceite o grasa a través de los filtros de las ranuras de enfriamiento.
- No utilice un cepillo duro u otros materiales abrasivos para limpiar el interior o el exterior del aparato, para evitar rayar la superficie y el interior del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No utilice nunca el lavavajillas para limpiar el aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nº modelo.: BQ-2814
Alimentación: 220-240V~ 50 Hz
Potencia de consumo: 2200 W
Dimensiones: 500 x 350 x 80 mm
Peso: 1,55 KG

GARANTÍA

- Tristar no se hace responsable de los daños producidos:
  1. En caso de que el aparato se haya caído.
  2. En caso de que el aparato haya sido cambiado técnicamente por el propietario o un tercero.
  3. En caso de uso indebido del aparato.
  4. En caso de desgaste normal del aparato.
- Al realizar reparaciones no se prorrogará el período original de garantía de 2 años, ni el derecho a una nueva garantía de cumplimiento.
  Esta garantía sólo es legal en territorio europeo.
  Esta garantía no prevalece sobre la Directiva europea 1944/44CE.
- Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños originados por no seguir el manual de instrucciones, darán lugar a la invalidez de la garantía. Si ello deriva en daños importantes, Tristar no será responsable.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o daños físicos provocados por el uso indebido o si no se han ejecutado correctamente las medidas de seguridad.
- La limpieza, tal como se menciona en este manual, es el único mantenimiento necesario para estos aparatos.

- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que la reparación la lleva a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no se puede arreglar ni modificar.
- Si surgen problemas durante los 2 años a partir de la fecha de compra, que están cubiertos por la garantía de fábrica, puede volver al punto de venta para reemplazarlo por uno nuevo.
- Si tiene preguntas o requerimientos, debe dirigirse al "punto de venta"
- La garantía de este aparato dispone de una cobertura de 24 meses a partir de la fecha de compra (factura).
- Sólo están incluidos en la garantía los defectos de material o de fabricación.
- Si usted desea hacer una reclamación, devuelva toda la máquina completa con el embalaje original y la factura al proveedor.
- Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el teléfono de atención al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago.
- Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del vencimiento de la garantía, las reparaciones las puede llevar a cabo el proveedor o servicio de reparación correspondiente con el pago de los costes que conlleven.

MEDIOAMBIENTE

Directrices para proteger el medioambiente

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Al reciclar los aparatos domésticos usados, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Empaquetado

El embalaje es reciclable al 100%, recicle el envase separado.

Producto

Este dispositivo está equipado con una marca conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Garantizar que este producto sea desechado correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Declaración CE de conformidad

Este aparato está diseñado para entrar en contacto con alimentos y está diseñado conforme a la Directiva europea 89/109/CEE. Este dispositivo está diseñado, fabricado y comercializado de conformidad con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/CE, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/CE" Compatibilidad electromagnética "y el requisito de la Directiva 93/68/CEE.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho.
Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas.
Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

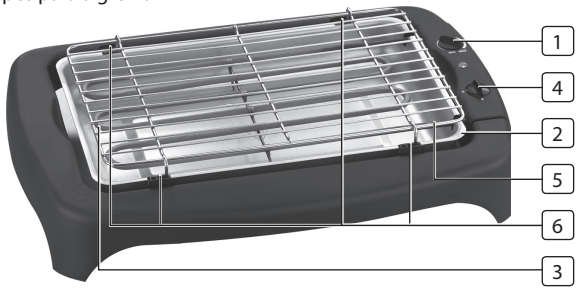
- Este dispositivo cumpre os requisitos de segurança. Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho serve apenas para uso doméstico.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Não utilize quando o aparelho tiver caído, se existirem sinais de danos ou quando tiver fugas.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um electricista qualificado e competente (*).
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Cozinha apenas alimentos consumíveis.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa. Voltagem nominal: 220-240 V~ 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar e guardar.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.

- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*).
  Não repare o aparelho sozinho.
- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Desligue o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ligado e desligado regularmente.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de remover ou substituir peças sobresselentes.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Certifique-se de que o cabo não entra com contacto com partes quentes do aparelho.
- Aconselhamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre a sua mesa e o aparelho (desta forma não queima a mesa nem a toalha).
- Tenha cuidado com os preparados com óleo ou gordura uma vez que podem incendiar ao sobreaquecer. Proporcione ventilação adequada quando utilizar o aparelho.
- Cuidado: Em nenhuma circunstância cubra a prateleira para grelhar com papel de alumínio, pratos de barbecue ou outros ítens, uma vez que a acumulação de calor pode destruir a grelha.
- Em nenhuma circunstância utilize carvão ou outro combustível líquido ou sólido para trabalhar com a grelha.

(*) Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Termóstato
2. Tabuleiro para gordura
3. Elemento de aquecimento
4. Botão para bloquear
5. Grelha ajustável
6. Clipes para a grelha



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire as etiquetas, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Limpe a grelha com um pano húmido antes de a utilizar pela primeira vez.
- Utilizando o aparelho pela primeira vez, a grelha Raclette pode deitar algum cheiro ou emitir fumo. Isto é normal, a gordura que pode ter ficado presa ao elemento durante o fabrico está a queimar.

UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que coloca um revestimento resistente ao calor por baixo do aparelho para evitar marcar a mesa com o calor e a gordura.
- Coloque o tabuleiro para a gordura (2) nos clipes adequados (6).
- Encha o tabuleiro para gordura com água e certifique-se de que o nível de água permanece abaixo do elemento (3).
- Deslize o elemento para a sua posição e bloqueie-o com o botão de bloquear.
- Coloque a grelha nos clipes de plástico adequados.
- Durante a utilização a água irá evaporar e deve encher novamente. Nota: certifique-se de que não deita água para o elemento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho após utilizá-lo ou se pretender limpá-lo.
- Não comece a limpar o aparelho antes de este ter arrefecido completamente.
- Desbloqueie o elemento utilizando o botão para bloquear.
- Limpe o interior do tabuleiro para gordura com papel de cozinha ou um pano macio.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e ligeiramente húmido.
- Certifique-se de que não existe humidade, óleo ou gordura infiltrada nas ranhuras de arrefecimento.
- Não utilize uma escova dura ou outros materiais abrasivos para limpar o interior ou o exterior do aparelho, para evitar riscar a superfície e o interior do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Nunca utilize a máquina de lavar loiça para limpar o aparelho.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º: BQ-2814
Alimentação: 220-240V~ 50 Hz
Consumo de energia: 2200 W
Dimensões: 500 x 350 x 80 mm
Peso: 1,55 KG.

GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos através de:
  1. Queda do aparelho.
  2. Alteração técnica do aparelho realizada pelo proprietário ou por terceiros.
  3. Utilização inadequada do aparelho.
  4. Desgaste normal do aparelho.
- Ao realizar reparações, o período de garantia original de 2 anos não será estendido nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia é válida apenas na Europa. Esta garantia não anula a directiva europeia 1944/44/CE.
- Guarde sempre o seu recibo, sem ele não pode reivindicar nenhum tipo de garantia.
- Danos causados por não seguir o manual de instruções tornarão a garantia nula. Se isto resultar em danos consequentes, a Tristar não deverá ser considerada responsável.
- A Tristar não será responsável por danos no material ou ferimentos pessoais causados por uma utilização inadequada ou se não se seguirem adequadamente as instruções de segurança.
- A limpeza, conforme mencionado neste manual, é a única manutenção necessária para estes aparelhos.

- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se ocorrerem problemas durante os 2 anos após a data de compra, que correspondem à cobertura da garantia de fábrica, pode dirigir-se ao local da compra para substituí-lo por um novo.
- Para questões ou concordâncias, contacte o seu "ponto de venda".
- Este aparelho tem garantia de 24 meses, com início na data de compra (recibo).
- Apenas os defeitos de fabrico e do material estão cobertos pela garantia.
- Se deseja apresentar uma reclamação, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo dos aparelhos na totalidade.
  Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a custos.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

487

AMBIENTE

Orientações para a protecção do meio ambiente

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem

A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

Produto

Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Garantindo que este produto será processado correctamente em resíduos, ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade EC

Este aparelho está concebido para entrar em contacto com alimentos e está em conformidade com a Directiva CE 89/109/CEE. Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi Kliencie,

Składamy gratulacje i serdeczne podziękowanie za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, aby jak najlepiej użytkować urządzenie Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie wiele przyjemności.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

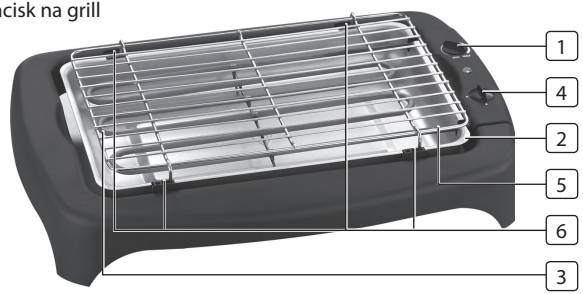
- To urządzenie spełnia wymogi bezpieczeństwa. Należy przeczytać dokładnie instrukcje przed rozpoczęciem użytkowania. Prosimy zachować instrukcję, certyfikat gwarancji, paragon zakupu oraz, w razie możliwości, karton z wewnętrznym opakowaniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) niepełnosprawnych fizycznie, czuciowo lub psychicznie, nieposiadających doświadczenia lub wiedzy, chyba że są kontrolowane lub zostały dokładnie poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- W przypadku zignorowania instrukcji bezpieczeństwa, producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami urządzeń elektrycznych, prosimy zapewnić, że urządzenie nigdy nie zostanie bez nadzoru. Zatem Państwa obowiązkiem jest znalezienie miejsca na urządzenie, gdzie będzie ono niedostępne dla dzieci. Sprawdzić, czy kabel nie zwisa w dół.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użycia w gospodarstwie domowym, zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Nie używać, kiedy urządzenie spadło, istnieją oznaki uszkodzeń lub kiedy przecieka.
- Nie dotykać powierzchni gorących. Zawsze korzystać z uchwytów lub gałek.
- Nigdy nie korzystać z urządzenia bez nadzoru.
- Wszystkie naprawy muszą być wykonane przez kompetentnego i wykwalifikowanego elektryka (*).
- Sprawdzić, czy urządzenie przechowywane jest w suchym środowisku.
- Gotować można wyłącznie nadające się do spożycia potrawy.
- Absolutnie konieczne jest utrzymywanie urządzenia w czystości przez cały czas, ponieważ bezpośrednio styka się z jedzeniem.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada głównemu napięciu w naszym domu. Napięcie szacunkowe: 220-240V~ 50Hz. Gniazdo musi co najmniej wykazywać wartość 16A lub słabiej zabezpieczone 10 A.
- Urządzenie zgodne jest z wszelkimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli urządzenie obsługiwane jest prawidłowo i zgodnie z instrukcjami użytkowania, to jest ono bezpieczne do użycia w oparciu o naukowe dowody dostępne obecnie.
- Użycie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może prowadzić do obrażeń ciała oraz do unieważnienia gwarancji.
- Nigdy nie przesuwać urządzenia, ciągnąc za kabel i zapewnić, aby się nie zaplątać.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia ani go nie zginać.
- Przed czyszczeniem lub odłożeniem należy poczekać na wystygnięcie urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda, jeśli konieczna jest wymiana części lub konserwacja.

- Nie korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzonego przewodu, wtyczki lub zakłóceń pracy albo uszkodzeń innego rodzaju. Aby uniknąć niebezpieczeństw sprawdzić, czy uszkodzony przewód będzie wymieniony przez autoryzowanego pracownika technicznego (*). Nie naprawiać urządzeń samodzielnie.
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł gorąca.
- Jeśli nie korzystamy z urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa poprzez przypadkowe resetowanie zabezpieczenia termicznego, to urządzenie może nie być zasilane przez zewnętrzny przełącznik, taki jak timer lub podłączone do obwodu, który regularnie będzie włączany i wyłączany.
- Korzystanie z przedłużacza lub podobnego dodatku nie jest dozwolone.
- Poczekać na wystygnięcie urządzenia przed wyjęciem lub wymianą części.
- Sprawdzić, czy przewód nie zwisa z krawędzi stołu lub lady, czy nie dotyka powierzchni gorących czy nie styka się bezpośrednio z gorącymi częściami urządzenia. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu lub pod zasłonami, okiennicami, itp.
- Sprawdzić, czy kabel zasilania nie dotyka gorących części urządzenia.
- Zalecamy ustawienie żaroodpornego materiału między stołem a urządzeniem (w ten sposób unikamy przypalenia stołu lub obrusu).
- Uważać, kiedy używamy oleju lub tłuszczu, ponieważ mogą zapalić się z przegrzania. Zapewnić odpowiednią wentylację podczas użycia urządzenia.
- Uwaga: w żadnym wypadku nie wolno przykrywać rusztu grilla folią aluminiową, naczyniami lub innymi przedmiotami, ponieważ nadmiar gorąca może zniszczyć grill.
- W żadnym wypadku nie wolno używać węgla drzewnego ani innego stałego lub płynnego paliwa w celu obsługi grilla.

(*) Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażowy producenta lub importera lub każdej wykwalifikowanej osoby, zatwierdzony i kompetentny do wykonywania tego rodzaju napraw, aby uniknąć niebezpieczeństwa. W każdym przypadku należy zwrócić urządzenie elektrykowi.

OPIS CZĘŚCI

1. Termostat
2. Tacka na tłuszcz
3. Element grzewczy
4. Przycisk blokady
5. Regulowany grill
6. Zacisk na grill



PIERWSZE UŻYTKOWANIE.

- Wyjąć urządzenie i akcesoria z pudełka. Zdjąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy oczyścić grill za pomocą mokrej szmatki.
- Przy korzystaniu z urządzenia pierwszy raz, grill Raclette może emitować zapach oraz dym. Jest to normalne, ponieważ tłuszcz być może przywarł do elementu podczas produkcji i spala się.

UŻYTKOWANIE

- Sprawdzić, czy pod urządzeniem znajduje się powierzchnia żaroodporna, aby zapobiec powstawaniu śladów spowodowanych gorącem jak również tłustych plam na stole.
- Wstawić tackę (2) na tłuszcz w odpowiednie zaciski (6).
- Napełnić tackę na tłuszcz wodą, sprawdzić czy poziom wody pozostaje poniżej elementu (3).
- Wsunąć element na miejsce i zamknąć za pomocą przycisku blokady.
- Ustawić grill na odpowiednich plastikowych zaciskach.
- Podczas użytkowania woda paruje i należy dolać ją ponownie. Uwaga: sprawdzić, czy woda nie kapie na element.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Jeśli chcemy wyczyścić urządzenie, należy je odłączyć od sieci po zakończeniu użytkowania.
- Nie zaczynać czyszczenia, zanim urządzenie całkowicie nie wystygnie.
- Odblokować element za pomocą przycisku blokady.
- Oczyścić wewnętrzne elementy tacki na tłuszcz za pomocą papierowego ręcznika lub miękkiej szmatki.
- Wyczyścić zewnętrze urządzenia miękką i delikatnie nawilżoną szmatką.
- Zapewnić, że przez otwory chłodzące nie sączy się wilgoć, olej ani tłuszcz.
- Nie korzystać z twardych szczotek ani innych materiałów trących w celu czyszczenia wnętrza bądź zewnętrza urządzenia, aby zapobiec powstawaniu zadrapań powierzchni oraz wnętrza urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nigdy nie korzystać ze zmywarki w celu umycia urządzenia.

TECHNICZNE SPECYFIKACJE

Model nr : BQ-2814
Zasilanie: 220-240V~ 50 Hz
Pobór mocy: 2200 W
Wymiary : 500 x 350 x 80 mm
Waga: 1,55 kg

GWARANCJA

- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek:
  1. Upadku urządzenia.
  2. Jeśli właściciel lub osoby trzecie wymieniały cokolwiek w urządzeniu.
  3. Nieprawidłowego użycia urządzenia.
  4. Naturalnego zużywania się urządzenia.
- Po wykonaniu napraw okres 2 lat dla oryginalnej gwarancji nie będzie poszerzony ani nie pojawi się prawo do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja jest ważna tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie jest nadrzędna wobec Dyrektywy Europejskiej 1944/44CE
- Zawsze zachowywać paragon, bez paragonu nie ma możliwości ubiegania się jakiekolwiek działania na mocy gwarancji.
- Uszkodzenia spowodowane niedostosowaniem się do instrukcji prowadzą do unieważnienia gwarancji, a jeśli w konsekwencji dojdzie do uszkodzeń, firma Tristan nie ponosi za nie odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub gdy nie dostosowano się właściwie do instrukcji bezpieczeństwa.

- Poza czyszczeniem, jak podano w niniejszym podręczniku istotna jest również konserwacja konieczna dla urządzeń.
- Kiedy konieczna jest naprawa urządzenia, należy zapewnić, aby dokonała jej autoryzowana firma.
- Tego urządzenia nie można naprawić ani wymienić samodzielnie.
- Jeśli problemy pojawiły się w ciągu 2 lat od daty zakupu, które obejmuje gwarancja producenta, można odnieść urządzenie do miejsca, gdzie zostało nabyte i wymienić je na nowe.
- W razie pytań lub reklamacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą Państwa w "punkcie zakupu".
- Urządzenie objęte jest 24- miesięczną gwarancją, zaczynając od dnia zakupu (odbioru).
- Niniejsza gwarancja obejmuje tylko materiałowe lub produkcyjne usterki.
- W przypadku reklamacji należy zwrócić całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu do sprzedawcy i dołączyć paragon.
- Uszkodzenia akcesoriów nie oznaczają możliwości automatycznej i darmowej wymiany na inne urządzenie. W takich przypadkach prosimy o kontakt na infolinię. Zbita szybka lub pęknięcia części plastikowych zawsze podlegają zwrotom.
- Usterki w częściach wymienialnych lub narażonych na zużycie, podobnie jak czyszczenie, konserwacja i wymiana tych części nie są objęte gwarancją i należy je opłacić we własnym zakresie.
- Gwarancja zostaje unieważniona w razie nieautoryzowanych manipulacji przy urządzeniu.
- Po upływie terminu gwarancji wszelkie naprawy mogą być przeprowadzane przez kompetentnego sprzedawcę oraz serwis naprawczy po dokonaniu stosownych opłat.

487

ŚRODOWISKO

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ale należy je zanieść do centralnego punktu recyklingudomowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol na urządzeniu, instrukcjach użytkowania i opakowaniu zwraca uwagę na ważne kwestie. Materiały użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi. Poprzez recykling zużytych urządzeń domowych można mieć swój wkład w zakresie ochrony środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki.

Opakowanie

Opakowanie poddawane jest recyklingowi w 100%, należy zwrócić rozdzielone opakowanie

Produkt

Urządzenie wyposażone jest w znak na podstawie Europejskiej Dyrektywy 2002/96/EC n/t odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewnienie tego, że produkt zostanie prawidłowo przetworzony, pomaga unikać możliwych negatywnych skutków dla środowiska oraz ludzkiego zdrowia.

Deklaracja zgodności CE

Urządzenie zaprojektowane jest celem styczności z żywnością i wyprodukowane zgodnie z Dyrektywą EC89/109/EEC. To urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane oraz promowane zgodnie z zasadą bezpieczeństwa w Dyrektywie o niskim napięciu "Nr 2006/95/EC, wymaganiami dot. zabezpieczeń oraz Dyrektywą EMC 2004/108/EC "Zgodność elektromagnetyczna" oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Kära kund,

Grattis och tack för att du har köpt denna högkvalitetsprodukt. | Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Den här manualen innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner kommer du garanterat få utmärkta resultat och det spar tid och problem undviks. Vi hoppas att du får mycket nöje av att använda den här apparaten.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

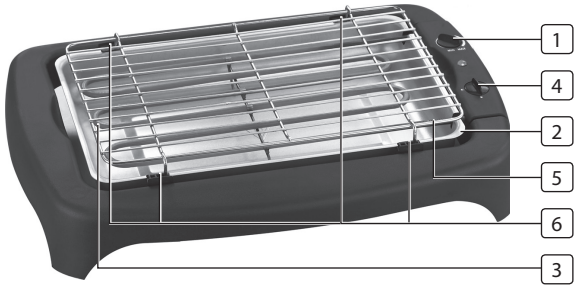
- Den här enheten möter säkerhetskraven.
  Läs instruktionsmanualen noga innan du använder enheten.
  Behåll den här instruktionsmanualen, garantisedeln, kvittot och, om möjligt, kartongen med allt förpackningsmaterial.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap om de inte har fått tillsyn och instruktioner gällande användningen av apparaten från en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som beror på att säkerhetsinstruktionerna inte har följts.
- För att skydda barn från farorna med elektriska apparater, se till att du aldrig lämnar enheten obevakad. Du bör välja en förvaringsplats för apparaten där barn inte kan få tag i den. Se till att inga sladdar hänger ner.
- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk och ska inte användas i annat syfte.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning.
- Apparaten måste placeras på en stabil och slät yta.
- Använd inte apparaten om den har fallit, om det finns tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte den heta ytan. Använd handtagen.
- Använd aldrig enheten oövervakad.
- Alla reparationer ska göras av en kvalificerad och auktoriserad elektriker (*).
- Se till att apparaten förvaras i en torr miljö.
- Laga endast så mycket mat som kommer att förbrukas.
- Det är absolut nödvändigt att alltid hålla apparaten ren eftersom den kommer i direkt kontakt med mat.
- Kontrollera så att apparatens spänning överensstämmer med spänningen i ditt hem. Märkspänning: 220-240V~ 50Hz. Uttaget måste ha minst 16A eller 10 A trögt skydd.
- Denna apparat möter alla standarder gällande elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras på rätt sätt och i enlighet med instruktionerna i denna instruktionsmanual så är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga resultat som finns idag.
- Användning av tillbehör som inte har rekommenderats av tillverkaren kan orsaka skador och kommer göra garantin ogiltig om sådan finns.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte kan bli hoptrasslad.
- Snurra inte sladden runt apparaten och böj den inte.
- Låt apparaten svalna innan du rengör och ställer undan den.
- För att skydda dig mot elchock, sänk inte ner kontakten, sladden eller apparaten i vatten eller annan vätska.
- Dra ur kontakten innan du byter ut lösa delar och före underhåll.
- Använd inte den här apparaten med skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar på rätt sätt eller på annat sätt har skadats. För att undvika fara, se till att den skadade kontakten eller sladden byts ut av en kvalificerad och auktoriserad elektriker(*). Försök inte att själv reparera den här apparaten.

- Använd inte apparaten nära direkta värmekällor.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten.
- OBS: För att undvika fara genom att överhettningskyddet av misstag återställs så får den här apparaten inte anslutas via externa avstängningsenheter såsom en timer eller en strömkrets som regelbundet sätts på och stängs av.
- Det är inte tillåtet att använda förlängningssladd eller liknande.
- Låt enheten svalna innan du tar bort eller byter ut lösa delar.
- Se till att sladden inte hänger ner över kanten på ett bord eller en bänk, att den inte har kontakt med heta ytor eller kommer i direkt kontakt med andra apparaters heta delar. Placera inte apparaten under eller nära gardiner, draperier eller liknande.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med apparatens heta delar.
- Vi råder dig att placera ett värmeskydd mellan apparaten och bordsytan (på så sätt förhindrar du att bordet eller bordsduken får brännskador).
- Var försiktig när du använder olja eller fett eftersom de kan ta eld om de överhettas. Se till att ventilationen är tillräcklig när du använder apparaten.
- Varning: täck inte under några omständigheter över gallret med aluminiumfolie, formar eller andra saker eftersom uppbyggnad av värme kan förstöra grillen.
- Använd inte under några omständigheter kol eller annat fast eller flytande bränsle för att driva grillen.

(*) Kvalificerad och auktoriserad elektriker: tillverkarens eller tillverkarens ”eftertillverkningsavdelning”, godkänd och kompetent för att utföra den här typen av reparationer för att undvika all fara. Du ska alltid returnera apparaten till den här elektrikern.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Termostat
2. Droppbricka
3. Värmeelement
4. Låsknapp
5. Justerbart galler
6. Fäste för gallret



FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Ta upp apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken och allt skyddsmaterial från enheten.
- Rengör med en våt trasa innan du använder grillen för första gången.
- Då du använder apparaten för första gången kan raclettegrillen lukta och ryka lite. Detta är normalt eftersom fettet som använts på grillen vid tillverkningen bränns av.

SE

ANVÄNDNING

- Se till att du lägger ett värmeskydd under apparaten för att förhindra värme- och fettfläckar på ditt bord.
- Sätt droppbrickan (2) i lämpligt fäste (6).
- Fyll droppbrickan med vatten och se till att vattennivån är under elementet (3).
- Sätt elementet i dess läge och lås det med låsknappen.
- Placera gallret i lämpligt plastfäste.
- Under användningen kommer vattnet att avdunsta och ska fyllas på. OBS: var noga med att inte droppa vatten på elementet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur kontakten efter användning eller om du vill rengöra den.
- Börja inte rengöra apparaten förrän den har svalnat helt.
- Lås upp elementet genom att använda låsknappen.
- Rengör insidan av droppbrickan med hushållspapper eller en mjuk trasa.
- Rengör apparatens utsida med en mjuk och aningen fuktad trasa.
- Säkerställ att ingen fukt, olja eller fett sipprar ner genom avkylningsskårorna.
- Använd inte en hård borste eller andra slipmaterial som när du rengör insidan eller utsidan av enheten för att undvika repor.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller annan vätska. Diska aldrig apparaten i diskmaskin.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer: BQ-2814
Strömkälla: 220-240V~ 50 Hz
Strömförbrukning: 2200 W
Dimensioner: 500 x 350 x 80 mm
Vikt: 1,55 kg

GARANTI

- Tristar är inte ansvariga för skador som har uppstått:
  1. Om apparaten har fallit.
  2. Om apparaten har ändrats tekniskt av ägarna eller annan tredje part.
  3. Om apparaten har använts på fel sätt.
  4. Om apparaten slitits ut p.g.a. normal användning.
- Den ursprungliga garantiperioden på 2 år kommer inte att förlängas efter reparation, inte heller rätten till en samlad ny garanti. Denna garanti är endast giltig i Europa. Denna garanti står inte över det europeiska direktivet 1944/44CE.
- Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti.
- Skador orsakade av att instruktionsmanualen inte har följts kommer göra garantin ogiltig och om påföljande skador uppstår kan Tristar inte hållas ansvariga .
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materialskador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om säkerhetsföreskrifterna inte följts.
- Förutom rengöring, på det sätt som anges i denna manual behöver inget annat underhåll utföras på denna apparat.

- När apparaten ska repareras, se till att detta utförs av ett auktoriserat företag.
- Denna apparat får inte ändras eller byggas om.
- Om problem uppstår inom 2 år efter inköpsdatumet, som täcks av fabriksgarantin, kan du gå tillbaka till inköpsstället och få en ny apparat.
- För frågor eller överensstämmelser, kontakta din återförsäljare på inköpsplatsen.
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som börjar gälla på inköpsdatumet (kvitto)
- Endast material- och tillverkningsdefekter täcks av denna garanti.
- Om du vill göra ett garantianspråk ska du lämna in hela din maskin i originalförpackningen tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår hotline. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad.
- Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av sagda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren!
- Garantin förfaller i fall av otillåten manipulation.
- Efter att garantin har förfallit kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller reparationsservice mot betalning.

487

MILJÖ

Instruktioner för att skydda miljön

Denna apparat ska inte kastas i hushållssoporna när den slitits ut, utan måste lämnas in på en återvinningsanläggning för elektrisk och elektronisk hushållsutrustning. Den här symbolen på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen informerar dig om denna viktiga fråga. Materialet som använts för denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna förbrukade hushållsapparater bidrar du till att ge skyddet av miljön en stor knuff framåt. Kontakta din lokala myndighet gällande återvinningsställen.

Förpackningen

Förpackningen är 100 % återvinningsbar - källsortera förpackningsmaterial.

Produkten

Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC gällande avyttring av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
Genom att se till att den här produkten hanteras korrekt vid avyttringen kommer det hjälpa till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

EG-försäkran om överensstämmelse

Denna apparat är skapad för direktkontakt med mat och är skapad i enlighet med EU-direktiv 89/109/EEC. Denna enhet är designad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen för lågvoltsdirektivet Nr 2006/95/EC, skyddskrav från EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och krav från direktivet 93/68/EEC.

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg, The Netherlands

www.tristar.eu

BQ-2814